|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2018年会议2018年4月17-27日，日内瓦** | logo_C_ |
|  |  |
|  |  |
|  | **文件 C18/121-C** |
| **2018年5月17日** |
| **原文：英文** |

|  |
| --- |
| 第九次全体会议摘要记录 |
| 2018年4月26日（星期四），14:30-17:00 |
| **主席：**R. ISMAILOV博士（俄罗斯联邦） |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 议题 | 文件 |
| 1 | 行政和管理常设委员会主席的报告（续） | [C18/108](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0108/en) |
| 2 | 乌拉圭理事宣布的事宜 | - |
| 3 | 闭幕式 | - |

# 1 行政和管理常设委员会主席的报告（续）（[C18/108](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0108/en)号文件）

1.1 瑞士理事和阿联酋理事表示，他们认为秘书处将通过联络委员会向东道国提出出售或可能出租国际电联塔楼的问题。。

1.2 在秘书长确认该理解正确后表示，将首先与联络委员会磋商。如获同意，则将继续进行可行性研究并向理事会做出汇报。主席提及第19.12段，认为理事会同意按照副秘书长在第八次全体会议上提出的意见对建议进行修正。

1.3 会议对此表示**同意**。

1.4 在提及有关创建理事会第482号决定专家组的第17段中决定时，有人提议由俄罗斯联邦的N. Varlamov先生担任该组主席。

1.5 会议对此表示**同意**。

1.6 在提及第22.22段时，一位理事要求采用“赞同（endorse）”来替代“记录在案（take note of）”，因为人们基本上均支持相关提案。常设委员会主席解释说，尽管她努力解释将该支持反映到报告主体中，但理事会不能赞同这些提案，因为这些提案需转呈全权代表大会。她提议对该建议修改为：“委员会建议理事会在其提交全权代表大会的报告中，鼓励成员国在制定各自提案时，顾及C18/80号文件。”

1.7 会议对此表示**同意**。

1.8 一位理事指出，有关区域性举措财务影响的第23段未能准确反映常设委员会的讨论。在讨论中，人们曾经对国际电联作为执行机构实施联合国发展体系之项目的作用表示关切。常设委员会主席说，可对案文进行修改，以体现出所表达的关切。

1.9 会议对此表示**同意**。

1.10 关于第35.2段的建议，常设委员会主席指出，阿拉伯国家已提名阿联酋的Nasser Al Marzouqi先生代表他们参加评估委员会。第35.2段的案文将进行相应修改。

1.11 根据讨论过程中做出的修改，理事会**批准**了C17/108号文件所列建议（见本摘要记录的附件A），从而亦**通过/批准**了以下案文：

附件A – 关于国际电联选任官员服务条件的决议草案

附件B – 关于适用于选任官员的《人事规则》的决定草案

附件C – 注销欠款利息和不可回收债务的决定草案

附件D – 关于对卫星网络申报实行成本回收的第482号决定（2017年修订）的拟议修订

附件E – 理事会第482号决定专家组的职责范围

附件F – 关于设立国际电联独联体区域的区域代表处主任D1级职位的决定草案

附件G – 关于任命独立管理顾问委员会（IMAC）替补委员的决定草案

1.12 经修正的行政和管理常设委员会主席报告（C18/108号文件）全文**获得批准**。

1.13 一位理事建议，今后，行政和管理常设委员会的报告应先提交给该委员会本身批准，之后再提交理事会。他还建议，应提供理事会主席的汇总报告，其中含有理事会讨论的所有成果。战略规划和管理部主任和秘书长都对这些建议表示欢迎。

# 2 乌拉圭理事宣布的事宜

2.1 乌拉圭理事宣布，该国希望增加其国际电联会费单位数量，并且将参加竞选，争取连任理事国。

2.2 秘书长向乌拉圭表示感谢，并且鼓励其它成员国仿效此做法。

# 3 闭幕式

3.1 会上播放了反映理事会充满活力工作场景的视频。

3.2 秘书长的致辞见：<https://www.itu.int/en/council/2018/Documents/closure-speech.docx>。他还注意到，纪念信息通信年轻女性日的活动首次在巴基斯坦和阿富汗举办。并且借此机会向即将退休的大会和出版部主任表达良好祝愿。

3.3 主席对于各位理事所体现出的合作精神表示赞赏，并且强调了在通信领域和达成共识方面采取协调一致做法的重要性。对各位选任官员、副主席、常设委员会正副主席、理事会工作组、特设组和专家组主席、以及秘书处给予的宝贵支持表示感谢。主席向理事会副主席、行政和管理常设委员会的正副主席、选任官员以及整个秘书处表示感谢，感谢他们的宝贵支持。

3.4 多位理事代表各自国家或区域集团发言，祝贺主席运用其超强能力和高效领导力，领导理事会比预计安排提前一天结束了会议。他们还向理事会副主席、常设委员会正副主席、各理事会工作组正副主席、选任官员、全体会议的秘书以及秘书处表示感谢，感谢他们的宝贵贡献。理事们还对举办的多场社交活动表示感谢。不同理事强调了各自国家对于宣传和参与信息通信年轻女性日活动的重视。

3.5 主席对与会者热情洋溢的发言表示感谢并宣布理事会结束。

秘书长： 主席：

赵厚麟 R. ISMAILOV

**附件：**1件

附件A

行政和管理委员会提交理事会
并经理事会2018年会议在第九次暨最后一次全体会议上
批准/记录在案/赞同的各项建议

# 1 职工委员会的发言

根据全权代表大会第51号决议（1998年，明尼阿波利斯，修订版），职工委员会主席Christian Gerlier先生进行了发言，发言文本见：<http://www.itu.int/en/council/2018/Pages/staff-council.aspx>。

# 2 有关落实人力资源战略规划和第48号决议（2014年，釜山，修订版）的进展报告（[C18/24号文件）](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0024/en)以及人力资源战略规划和第48号决议（2014年，釜山，修订版）的落实情况（[C18/INF/5](http://www.itu.int/md/S18-CL-INF-0005/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将C18/24号文件记录在案。 委员会建议，理事会应责成秘书处制定一个四年期人力资源战略规划，将其与国际电联2020-2023战略规划（第71号决议）协调统一起来。 |

# 3 国际电联养恤金委员会的委员（口头介绍）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将口头报告记录在案。 |

# 4 联合国大会有关联合国共同制度服务条件的决定（[C18/23](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0023/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会通过C18/108 (Rev.1)号文件附件A所含的决议草案。 委员会建议，理事会在提交全权代表大会的报告中应鼓励成员国审议修订第46号决议（1994年，京都），以反映出联合国新的补偿方案。 |

# 5 对于与选任官员整套报酬办法相关的国际电联《人事规则》和《人事细则》的修正（[C18/68](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0068/en)号文件）和适用于选任官员的人事细则（[C18/INF/11](http://www.itu.int/md/S18-CL-INF-0011/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会通过C18/108 (Rev.1)号文件附件B所含的决议草案。 |

# 6 离职后健康保险基金（ASHI）的负债（[C18/46](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0046/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将C18/46号文件记录在案。 |

# 7 理事会财务和人力资源工作组主席的报告（[C18/50](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0050/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/50号文件中介绍的CWG-FHR的工作记录在案，并且批准该文件附件1中的《财务规则和财务细则》拟议修正案，包括就第12、15、16和第18条的进一步修订达成的一致意见。 |

# 8 减支增效措施（[C18/45](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0045/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会赞同C18/45号文件中的报告。 |

# 9 理事会第600号和601号决定（国际通用免费电话号码（UIFN）、发行者标识码（IIN））落实现状报告（[C18/100](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0100/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/100号文件中的第一项提案记录在案：请国家主管部门/监管机构提供可提供或调查UIFN服务提供商（RoA）和IIN受让人最新联系方式的联系人。 委员会建议理事会批准C18/100号文件中经修订的第二项提案。对于已与国家主管部门/监管机构失去联系并在理事会2019年会议结束前无法确定联系方式的实体，根据各国主管部门/监管机构的确认/通知，将从国际电联数据库中删除这些实体的全部记录。 委员会建议理事会责成秘书处采取临时措施，与各国的国家主管部门进行磋商，以便向CWG-FHR提交一份有关这些磋商情况的报告。 |

# 10 完善管理并跟进部门成员、部门准成员和学术成员对国际电联费用的摊付（[C18/60号文件）](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0060/en)

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将C18/60号文件记录在案并批准第4节中的建议。 |

# 11 欠款和欠款专账（[C18/11](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0011/en)号文件）和2018年3月31日当天的国际电联的欠款现状（[C18/INF/8号文件）](http://www.itu.int/md/S18-CL-INF-0008/en)

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会：1) 将此文件**记录在案**；2) **授权**秘书长注销**7 218 778.05瑞郎**的欠款利息和不可收回债务；3) **通过**C18/108 (Rev.1)号文件附件C中的决定草案。 |

# 12 申请免予缴纳用于摊付参加国际电联工作费用的会费（[C18/72号文件）](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0072/en)

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会审议有关成为免缴会费的部门成员的请求，并批准C18/72号文件所载的秘书长的建议。 |

# 13 状态报告：中小企业（SME）试点项目的实施（[C18/69](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0069/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 请理事会关注C18/69号文件所阐述的中小企业试点项目进展现状。 |

# 14 与电信事务有关的实体临时参加国际电联的活动（[C18/57](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0057/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会审议C18/57号文件中的参加申请，并对秘书长所采取的行动予以确认。 |

# 15 有关“协调国际电联三个部门工作的战略”的第191号决议（2014年，釜山）的实施报告（[C18/38](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0038/en)和[C18/DT/4](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0004/en)号文件）以及阿拉伯联合酋长国提交的文稿：国际电联的跨部门协调（[C18/98](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0098/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将C18/38号文件中的报告及C18/98号文件中的文稿**记录在案**。 |

# 16 收支情况年度回顾（[C18/9](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0009/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/9号文件记录在案。 |

# 17 卫星网络申报处理的成本回收（[C18/16](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0016/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/16号文件记录在案。 |

# 收支情况（第5号决定）：与处理复杂非对地静止卫星（non-GSO）网络申报系统所引发技术问题相关的研究，以澄清包括但不限于程序的技术问题（[C18/36 + Add.1(Rev.1)](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0036/en)、[C18/75](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0075/en)、[C18/83](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0083/en)、[C18/90](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0090/en)、[C18/DT/7](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0007/en)和[C18/DT/8](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0008/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会通过C18/108 (Rev.1)号文件附件D中的第482[DEC482]号决定修订版以及C18/108 (Rev.1)号文件附件E所含的理事会第482号决定专家组的职责范围[ToR]，以便可能予以批准。 委员会建议理事会创建一个理事会第482号决定专家组。 |

# 18 国际电联总部办公场所项目进展报告（[C18/7](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0007/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/7号文件记录在案。 |

# 19 国际电联总部办公场所项目成员国顾问组（MSAG）工作的总结报告（[C18/48](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0048/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/48号文件以及主席和各代表图所表达的意见记录在案。 委员会建议理事会请秘书处遵循理事会第588号决定。 |

# 20 赞助总部办公场所项目的可能性（[C18/47](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0047/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/47号文件以及之后发布的一份通函记录在案。 |

# 21 信息通信技术发展基金（ICT-DF）（[C18/34](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0034/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/34号文件记录在案。 |

# 22 2020-2023年财务规划草案（[C18/64](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0064/en) (Add.5)号文件）和会费单位的初定金额（[C18/61](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0061/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/64号文件补遗5记录在案。 委员会与无线电通信局主任一道，支持对秘书处的要求，需重新考虑拟议的财务规划草案并且采取必要措施进行修订，以便为缩短卫星网络申报的处理时间，并且消除在处理卫星网络申报时违反《无线电规则》中规定的强制性规则时限提供必要资源。 |

# 俄罗斯联邦提交的文稿有关确保2018年全权代表大会通过现实的2020-2023年国际电联《战略规划》及预算和财务限额基础的提案（[C18/80](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0080/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会在其提交全权代表大会的报告中，鼓励成员国在制定各自提案时，顾及C18/80号文件。 |

# 23 WTDC-17批准的区域性举措的财务影响（[C18/66](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0066/en)号文件）和WTDC-17预算控制委员会的报告（[C18/INF/1](http://www.itu.int/md/S18-CL-INF-0001/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议**委员会建议理事会批准从2017年节余中为2018-2019年拨款200万瑞郎，并在2020-2023年财务规划中为2020-2021年留出300万瑞郎，用于实施WTDC-17所批准的区域性举措。委员会建议理事会请秘书处进行更详细的研究，在费用、融资、伙伴关系、遴选和实施进程等方面对区域举措进行分析。 |

# 24 区域组 – 巴西的提案（口头提案）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将巴西的提案（口头提案）及委员会的意见记录在案。 |

# 25 将驻莫斯科的地区办事处升级为国际电联独联体国家区域代表处（[C18/65](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0065/en)和[C18/DT/9](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0009/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会确认将针对俄罗斯和其他独联体国家的地区办事处升级为国际电联独联体国家区域代表处并批准C18/108(Rev.1)号文件附件F所包含的决定。委员会还建议理事会将理事会2017年会议已经批准的独联体国家区域代表处2018-2019年预算的额外拨款相应地调整降至69,200瑞郎。 |

# 26 印度共和国、孟加拉人民共和国、布基纳法索、尼日利亚联邦共和国提交的文稿：关于在印度建立国际电联南亚地区办事处和技术创新中心的机遇（[C18/85](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0085/en) (Rev. 1)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会在审议C18/85 (Rev.1)号文件中的提案时，将没有直接相关联费用这一点记录在案。 |

# 27 未经审计的2017财年财务工作报告（[C18/42](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0042/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/42号文件中包含的（未经审计的）2017财年财务工作报告记录在案。 |

# 28 实施国际电联信息/文件获取政策（[C18/58](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0058/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/58号文件所附的国际电联信息/文件获取政策草案以及理事会2017会议就此议项进行讨论的摘要记录提交2018年全权代表大会。 |

# 29 国际电联签署具有财务和/或战略影响的谅解备忘录（[C18/59](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0059/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议**29.1 委员会建议理事会将C18/59号文件记录在案。 |

# 30 关于安保工作近况的报告（[C18/49](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0049/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/49号文件中所载的有关国际电联加强安保措施的最新情况报告记录在案。 |

# 31 道德规范办公室的报告（[C18/52](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0052/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/52号文件记录在案。 |

# 32 独立管理顾问委员会（IMAC）第七份年度报告（[C18/22](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0022/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会**批准**C18/22号文件中的IMAC报告及其建议，并将附件3作为信息文件**提交**全权代表大会，并鼓励成员国在制定提交PP-18的提案时考虑上述建议。 |

# 任命接替独立管理顾问委员会（IMAC）辞职委员的替补委员（[C18/73](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0073/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议，理事会将C18/73号文件中的报告**记录在案**并**通过**C18/108(Rev.1)号文件附件G所含的决定草案。 |

# 33 研究解决联检组的建议：联合检查组（JIU）根据“国际电联管理和行政管理审查”工作所提出建议的实施现状和计划（[C18/39](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0039/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/39号文件中的报告**记录在案**。 |

# 问责制与透明度框架（[C18/20](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0020/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/20号文件所述问责制和透明度框架的实施情况记录在案。 |

# 34 内部审计员有关内部审计活动的报告（[C18/44](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0044/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会将C18/44号文件记录在案。 |

# 35 遴选新外部审计员的程序（[C18/67](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0067/en)号文件）

|  |
| --- |
| **建议** 委员会建议理事会通过将C18/67号文件中所含的指定担任评定委员会委员的人员名单，并且请秘书处与阿拉伯国家协调，指定其代表参加委员会。 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_